

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Transit 100

ZUSATZKARTE

EK

Lieferwagen (Fahrgestell) x)

F O R D (D)

Motor 4 A A (2,4)  
Doppelkabine

CH

3307 19

Hersteller FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)  
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "VCGDSD"  
vor Fahrgestell-Nummer : "CBVD,." oder "WFODXXGBVD,."  
 Herstellerplakette rechts, im Einstieg  
 Fahrgestellnummer im Notorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer, od. rechts, v-seitl. auf Längsträger bei VA  
 Motorkennzeichen "4 A A" links, vorn seitlich unten auf Block  
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich  
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchr., a.W. mit Laycock-Overdrive  
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H-IB, Unterdruckhilfe auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR.  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter, oder Niveau-Kontrolle; mit separater Kontrolllampe

## Motor

Marke F O R D Typ 4 A A  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 93,67 Hub 85,6  
 Hubraum 2358 Steuer-PS 12,01  
 Leistungs-kW 46 bei U/min 3600  
 PS 62 DIN  
 Lärm-Nahfeld 89 dB/A bei U/min 4000 \*  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 430x260x133 mm / 254 x ø 101 mm  
 Abgasprüfung ECE-24; / Bacharach = 4,5  
 Entstörung -

## Karosserie

Doppelkabine x)  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten A+B (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts  
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung ---  
 Diebstahlsicherung ---  
 Anzahl Plätze 1 7 v. 3 M --- h 4  
 Masse §) innen (1650) aussen (4600) 4430 Achsabstand 2690 / ---  
 Länge (1960) (2050) 1980 Doppelachse v. --- h. ---  
 Breite (400) (1980) 1980 Spurweite v. 1660 h. 1590  
 Höhe --- Spurweite v. --- h. ---  
 Ueberhang s. --- Spurweite v. --- h. ---  
v. --- h. 860  
h. (1000) (1040) 1040 Spurkreis l. 10500 r. 10300  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

## Gewichte §)

Leergewicht Fgst./ ( ) = mit Werksbrücke  
 vorn hinten total  
 Leergewicht 990 / (980) 390 / (550) 1380 / (1530)  
 Nutzlast (210) (710) (920)  
 Gesamtgewicht (1190) (1260) (2450)  
 Fabrikgarantie 1250 1460 2450  
 Reifengröße 195 R 14 C 195 R 14 C (Varianten +)  
 Ply / bar 6 / 2,5 6 / 3,5 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1380 1620  
 tur V max 120 120  
 Felgen 5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 (Stahl)  
 Garantierte Anhangellast gebremst ---  
 Garantierte Anhangellast ungebremst ---  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 3250  
 Geprüfte Anhangellast mit Achse 4.44 / 4.11 750  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 110 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen --- km/h

Masse in ( ) = Ausführung mit Werksbrücke

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/EGR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markerlichter	B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	2/ separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt mit Waschanlage
Scheibenwischer	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557
Warnvorrichtungen	oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	F O R D	Transit 100
Typenscheinnummer	CH 3307 19	
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 7	vorn 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 12,01
Gesamtgewicht	2450	Hubraum 2358

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 2700 U/min, M2, iA 4,44 = 79,5 dB/A  
 2700 U/min, M2, iA 4,11 = 78,0 dB/A
- x) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke; Masse und Gewichte in ( ) = mit Werksbrücke.
- + Reifenvariante : 205 R 14 C 6 PR v = 1500 kg (2,5) h = 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Ausrüstung : Ausführung mit Brücke : Kotschutzlappen hinten erforderlich;  
 Ausführung Fahrgestell: Masse, Gewichte, Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3307 19 vom 03.-10.11.78
Erkennungsmerkmale, 2-Kreis-Kontrollleuchte, Getriebe
(01.10.80)

Ort und Datum der Prüfung Rothrist, 08.-10.11.78

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen  
(Fgst.)

F O R D (D)

Transit 100  
Motor: 4AA (2,4)  
Doppelkabine

CH 3307 19

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 17.08.82 in Bern - Ad

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette : "VCGDS."  
(6. Stelle, "Motor-Getriebe" veränderlich)

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD), wenn ausgerüstet mit Zusatzgetriebe (Overdrive),  
elektrisch zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämmung : - Motorhaube innen mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt, Ø 410 mm.

Standmessung : 71,0 dB/A bei 2700 U/min. (siehe auch Emissionskarte).

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F O R D (D)	C Typ Modell Type Modèle Transit 100	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3307 19
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec la vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
4 A A	m4	4,56	75,5	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	4,11-4,56	x	71,0 2700	aa)
4 A A	m6	4,11-4,56	x	71,0 2700	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Segré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 4 A A

	Q			P			Q		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,52 bei/à	3600	min-1	k= 1,35 bei/à	3204	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 1,00 "	2808	"	k= 1,08 "	2412	"	b=	"	"
B O S C H	k= 1,19 "	2016	"	k= 1,19 "	1620	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersatz FE / remplace FE vom/du

Datum / date: 17.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation